



2024 Vorwahlen
Wahlbroschüre für Oregon auf
Deutsch



Oregon Secretary of State
Elections Division



Liebe Wählerinnen und Wähler in Oregon,

in diesem Jahr umfasst die Wahl viele dynamische Wahlkämpfe, in denen unser nächster Präsident bzw. unsere nächste Präsidentin, Kongressmitglieder, Abgeordneten des Bundesstaats Oregon usw. entschieden werden. Ihre Stimme zählt.

Oregonianer sind Wähler. Im Jahr 2022 verzeichneten wir die höchste Wahlbeteiligung in den USA. Seit mehr als 20 Jahren veranstalten wir zuverlässige und sichere Wahlen mit einem modernen Briefwahlsystem. Unsere Demokratie funktioniert, weil Oregonianer aller politischen Überzeugungen – Republikaner, Demokraten und unabhängige Wähler – gemeinsam das beste Wahlsystem unseres Landes gestaltet haben.

Auch wir sind aber nicht immun gegen Falschinformationen, die das Ziel verfolgen, das Vertrauen in dieses System zu untergraben. 2024 ist es wichtiger denn je, dass Sie Ihre Informationen aus offiziellen Quellen erhalten.

Holen Sie sich die Fakten und Antworten auf Ihre Fragen bei diesen vertrauenswürdigen Informationsquellen.

**Oregonvotes.gov | Facebook.com/OregonElections |
Twitter.com/OregonElections | Auf Oregonvotes.gov/Counties finden Sie Ihr
Landkreiswahlamt (County Elections Office)**

Das müssen Sie über die Vorwahl am 21. Mai wissen.

- **In Oregon findet eine geschlossene Vorwahl statt:** Beide großen Parteien – die Republikanische und die Demokratische Partei – haben beschlossen, in Oregon eine geschlossene Vorwahl abzuhalten. Das bedeutet, wenn Sie kein registriertes Mitglied einer großen politischen Partei sind, sehen Sie auf Ihrem Stimmzettel im Mai keine Kandidaten dieser Parteien. Auf [Oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov) können Sie nachsehen, ob Sie als Mitglied einer politischen Partei registriert sind.
- Registrieren Sie sich bis zum **30. April** als Wähler. Unter [Oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov) können Sie sich registrieren oder Ihre Registrierungsinformationen überprüfen. Die Stimmzettel werden ab dem **1. Mai** per Post versendet. **Wahltag ist der 21. Mai 2024.**
- **Stimmzettel müssen bis um 20:00 Uhr am Wahltag in Empfang genommen oder mit einem gültigen Poststempel versendet worden sein.** Sie haben

auch die Möglichkeit, Ihren Stimmzettel bei einer von Dutzenden offizieller Einwurfkästen abzugeben. Auf Oregonvotes.gov/Dropbox finden Sie den nächstgelegenen Einwurfkasten.

- **Fallen Sie nicht auf Falschinformationen herein:** Falschinformationen sind häufig emotional geladen, polarisierend und verbreiten sich rasch im Internet. Holen Sie sich die Fakten bei offiziellen Informationsquellen wie Oregonvotes.gov oder durch einen Anruf bei Ihrem Landkreiswahlamt. Ihr Landkreiswahlamt finden Sie auf Oregonvotes.gov/Counties.

Mit freundlichen Grüßen



LaVonne Griffin-Valade
Innenministerin (Secretary of State) von Oregon



255 Capitol St NE, Ste 126
Salem, Oregon 97310

LaVonne Griffin-Valade
Innenministerin (Secretary of State)

Cheryl Myers
Stellvertretende Innenministerin (Deputy Secretary of State)
und Stammes-Liaison (Tribal Liaison)

(503) 986-1518
(503) 373-7414
OregonVotes.gov

Vorwahl in Oregon

21. Mai 2024

Offizielle Publikation

Dies ist Ihre offizielle Wahlbroschüre für die Vorwahl 2024. Sie soll Ihnen helfen, Ihre Stimme per Briefwahl abzugeben. Stimmzettel werden ab dem 1. Mai an registrierte Wähler versendet.

Diese Wahlbroschüre gibt Auskunft über Wahltermine, die Wählerregistrierung, Ihre Rechte als Wähler in Oregon, Kandidatenerklärungen und Gesetzesinitiativen (Measures).

Wenn Sie Fragen zu den folgenden Themen haben:

- Registrierung als Wähler
- Aktualisierung Ihrer Wählerregistrierung
- Wahlen und Wählen
- Ausfüllen Ihres Stimmzettels
- Einreichen Ihres Stimmzettels
- Briefwahl in Abwesenheit
- Ersatzstimmzettel
- Unterschriftsvoraussetzungen

Kontaktieren Sie Ihr Landkreismwahlamt (County Elections Office).

Vorzumerkende Termine

→ **Dienstag, 30. April**

Letzter Tag, an dem Sie sich als Wähler registrieren oder Ihre politische Parteizugehörigkeit für diese Wahl ändern können.

→ **Mittwoch, 1. Mai**

Erster Tag, an dem die Bezirke Stimmzettel versenden.

→ **Dienstag, 21. Mai**

Wahltag

Letzter Tag, an dem Sie Ihren Stimmzettel abgeben können.

Wenn Sie Ihren Stimmzettel per Post einsenden, muss der Poststempel auf spätestens 20:00 Uhr am Wahltag lauten. Sie können Ihren Stimmzettel auch bis 20:00 Uhr am Wahltag bei einem offiziellen Einwurfkasten abgeben.

Oregonvotes.gov/myvote

Verwenden Sie dieses Internet-Tool, um Ihren Registrierungsstatus zu überprüfen oder zu aktualisieren und um Ihren Stimmzettel zu verfolgen.

Wahlergebnisse

Ab 20:00 Uhr am 21. Mai können Sie **inoffizielle Wahlergebnisse anzeigen**.

Aktuelle inoffizielle Ergebnisse werden im Verlauf der Wahlnacht und in den darauffolgenden Tagen veröffentlicht. Die endgültigen zertifizierten Ergebnisse stehen am 27. Juni zur Verfügung.

results.oregonvotes.gov

Häufige Fragen

Wo kann ich wählen?

In Oregon gilt die allgemeine Briefwahl. Sie können Ihren Stimmzettel an einem Ort Ihrer Wahl ausfüllen.

Wenn Sie bis **30. April** als Wähler registriert sind, erhalten Sie Ihren Stimmzettel zwischen dem **1. Mai** und dem **7. Mai** per Post. Ihr Landkreiswahlamt sendet die Unterlagen an die Adresse, die in Ihrem Wählerregistrierungseintrag angegeben ist.

Wenn Sie Ihren Stimmzettel nicht bis zum **10. Mai** erhalten haben, wenden Sie sich telefonisch an Ihr Landkreiswahlamt.

Was ist, wenn ich verzogen bin?

Eine Postnachsendung von Stimmzetteln ist nicht möglich. Um Ihren Stimmzettel zu erhalten, aktualisieren Sie die Angaben in Ihrer Wählerregistrierung unter oregonvotes.gov/myvote.

Wenn bis zum Wahltag noch weniger als 5 Tage verbleiben, rufen Sie Ihr Landkreiswahlamt (County Elections Office) an, um zu erfahren, wie Sie Ihren Stimmzettel erhalten.

Wie erhalte ich einen Stimmzettel im Voraus?

Wenn Sie am Wahltag nicht zu Hause sind, aktualisieren Sie die Informationen in Ihrer Wählerregistrierung. Gehen Sie hierfür zu oregonvotes.gov/myvote. Um einen Antrag auf Briefwahl in Abwesenheit (Absentee Ballot) zu stellen, geben Sie Ihre für die Wahl in Abwesenheit verwendete Postanschrift ein und geben Sie an, wie lange Sie sich dort aufhalten werden.

Wird die Wahlbroschüre in andere Sprachen übersetzt?

Ja. Teile der Wahlbroschüre stehen im Internet in den folgenden Sprachen zur Verfügung:

Arabisch, Chinesisch (vereinfacht), Französisch, Deutsch, Japanisch, Koreanisch, Marshallesisch, Russisch, Spanisch, Tagalog, Thai, Ukrainisch und Vietnamesisch.

Diese Übersetzungen finden Sie hier: oregonvotes.gov/voterspamphlet.

Wie fülle ich meinen Stimmzettel aus?

Ihr Wahlpaket enthält Anweisungen zum Ausfüllen Ihres Stimmzettels. [Befolgen Sie die Anweisungen!](#)

Was ist, wenn mein Hund meinen Stimmzettel frisst?

Wenn Ihr Stimmzettel verloren geht oder in irgendeiner Weise vernichtet oder beschädigt wird und Sie dadurch von der Stimmabgabe abgehalten werden, wenden Sie sich telefonisch an Ihr Landkreiswahlamt (County Elections Office) und bitten Sie um Ersatz.

Muss ich zu allem eine Stimme abgeben?

Nein. Ihr Stimmzettel wird auch dann gezählt, wenn Sie nicht zu jedem Amt oder zu jeder Gesetzesinitiative (Measure) eine Stimme abgeben.

Kann ich meine Stimmabgabe im Nachhinein ändern?

Nachdem Sie Ihren Stimmzettel per Post eingesendet oder ihn abgegeben haben, können Sie Ihre Stimmabgabe nicht mehr ändern. Wenn Sie Ihren Stimmzettel noch haben, befolgen Sie die Anweisungen, die Sie im Wahlpaket erhalten haben.

Wie gebe ich meinen Stimmzettel ab?

Sie können Ihren Stimmzettel per Post einsenden. Hierzu müssen Sie den Umschlag nicht frankieren. Wenn Sie Ihren Stimmzettel per Post einsenden, muss der Poststempel auf spätestens **20:00 Uhr** am **21. Mai** lauten.

Sie können Ihren Stimmzettel auch bei einem beliebigen Landkreiswahlamt (County Elections Office) oder einem offiziellen Einwurfkasten abgeben. Den nächsten Einwurfkasten und eine Karte mit einer Wegbeschreibung finden Sie unter oregonvotes.gov/dropbox oder erhalten Sie bei Ihrem Landkreiswahlamt (County Elections Office).

Bezirkswahlämter (County Elections Offices) sind am Wahltag von 7:00 bis 20:00 Uhr geöffnet.

Muss ich den Sichtschutzumschlag verwenden?

Wenn Sie einen Sichtschutzumschlag erhalten, sind Sie nicht verpflichtet, ihn zu verwenden.

Wenn Sie keinen Sichtschutzumschlag erhalten haben, ist Ihr Landkreis einer der vielen, die einen Stimmzettel-Rückumschlag mit zusätzlichen Sicherheitsmerkmalen verwenden, die von der Geschäftsstelle der Innenministerin (Secretary of State) genehmigt wurden und den Sichtschutzumschlag überflüssig machen.

Muss ich den Stimmzettel-Rückumschlag unterzeichnen?

Ja. Ihre Unterschrift ist eine Sicherheitsmaßnahme, mit der Ihre Identität bestätigt wird. Ihr Stimmzettel-Rückumschlag muss von Ihnen persönlich unterschrieben werden. Vollmachten gelten nicht für die Stimmabgabe bei Wahlen.

Wenn Sie nicht namentlich unterschreiben können, wenden Sie sich an Ihr Landkreiswahlamt (County Elections Office), um weitere Informationen zu erhalten.

Ihr Stimmzettel wird nur gezählt, wenn die Unterschrift auf dem Stimmzettel-Rückumschlag mit Unterschriften in Ihrem Wählerregistrierungseintrag übereinstimmt.

Wenn Ihre Unterschrift nicht übereinstimmt oder wenn Sie vergessen, den Umschlag zu unterschreiben, werden Sie vom Landkreis darüber benachrichtigt. Sie haben bis 21 Tage nach der Wahlzeit, um nachzuweisen, dass der Umschlag von Ihnen unterschrieben wurde.

Ist meine Stimmabgabe wirklich geheim, wenn mein Name auf dem Stimmzettel-Rückumschlag angegeben ist?

Ja. Nach der Überprüfung der Unterschrift wird Ihr Stimmzettel vom Stimmzettel-Rückumschlag getrennt, bevor er aufgefaltet und geprüft wird.

Wurde mein Stimmzettel gezählt?

Als registrierter Wähler können Sie den Status Ihres Stimmzettels auf dieser Website verfolgen: oregonvotes.gov/myvote. Dort können Sie verfolgen, wann ein Stimmzettel versendet wurde, eingegangen ist oder ob er als unzustellbar zurückgeschickt wurde.

Wann werden die Wahlergebnisse bekanntgegeben?

Erste Ergebnisse werden ab **20:00 Uhr am 21. Mai** bekanntgegeben und im Verlauf der Wahlnacht und in den darauffolgenden Tagen immer wieder aktualisiert.

Zwischen dem Wahlabend und dem Datum, an dem die Wahlergebnisse zertifiziert werden, werden sich die inoffiziellen Ergebnisse auf oregonvotes.gov ändern. Diese Änderungen sind darauf zurückzuführen, dass weitere Stimmzettel, die einen Poststempel bis 20:00 Uhr am Wahltag tragen, eingehen und gezählt werden.

Die endgültigen Ergebnisse stehen, besonders bei einem knappen Wahlausgang, möglicherweise erst dann fest, wenn die Wahl zertifiziert und die offizielle Zusammenfassung der Wahl veröffentlicht wurde. Die endgültigen zertifizierten Ergebnisse stehen 37 Tage nach der Wahl zur Verfügung.

Brauche ich einen vorläufigen Stimmzettel?

Wenn Ihre Wahlberechtigung nicht festgestellt werden kann, erhalten Sie einen vorläufigen Stimmzettel.

Um einen vorläufigen Stimmzettel zu erhalten, gehen Sie persönlich zu Ihrem Landkreiswahlamt (County Elections Office) und füllen einen Antrag auf einen vorläufigen Stimmzettel aus.

Ihr vorläufiger Stimmzettel wird nur gezählt, wenn festgestellt wird, dass Sie wahlberechtigt sind.

Wie reiche ich eine Beschwerde ein?

Wenn Sie meinen, dass es zu einem Verstoß gegen die Wahlgesetze in Oregon gekommen ist, und registrierter Wähler in Oregon sind, können Sie bei der Wahlabteilung (Elections Division) eine Untersuchung beantragen. Anonyme Meldungen werden nicht untersucht.

Wenn Sie weitere Informationen wünschen oder eine Beschwerde zur Untersuchung durch die Wahlabteilung (Elections Division) einreichen möchten, gehen Sie zu oregonvotes.gov und dort zum Abschnitt „Get involved“ (Aktiv werden).

Ihre Rechte – Sicherheit an der Abgabestelle

Als Wähler in Oregon haben Sie die folgenden Rechte:

- das Recht auf **Zugang zu offiziellen Stimmzettel-Kästen und Wahlämtern** ohne Beeinträchtigung
- das Recht **geheimzuhalten, wie Sie gewählt haben**
- das Recht, **ohne Einschüchterung oder Drohungen zu wählen**

die Folgenden können eine **Einschüchterung von Wählern** darstellen:

- **aggressive oder belästigende Fragen** darüber, ob Sie wahlberechtigt sind, mit der Absicht, Ihr Wahlrecht zu behindern, Sie durch Angst dazu zu bewegen, Ihre Stimme auf eine bestimmte Weise abzugeben, oder Sie von der Stimmabgabe abzuschrecken, zum Beispiel durch Fragen über Ihre Staatsbürgerschaft, Vorstrafen, Ihren Wohnsitz, andere personenbezogene Informationen oder Fragen darüber, wie Sie wählen werden
- **falsche oder irreführende Aussagen oder Beschuldigungen** über Wahlbetrug oder damit verbundene strafrechtliche Konsequenzen, um Ihnen Angst zu machen und Sie dadurch am Wählen zu hindern
- **verbale oder körperliche Bedrohungen** – ob ausdrücklich oder stillschweigend – um Sie vom Wählen abzuhalten oder Sie zu zwingen, für einen bestimmten Kandidaten oder eine bestimmte Gesetzesinitiative (Measure) zu stimmen
- **absichtliche Behinderung oder Beeinträchtigung** Ihrer Fähigkeit zu wählen
- **gezielte Überwachung** bestimmter Wähler oder Wählergruppen, zum Beispiel die Verfolgung oder Beobachtung von Wählern, das Kopieren von Nummernschildern, die Aufnahme von Videos oder Fotos usw., mit der Absicht, diese Personen vom Wählen abzubringen oder sie daran zu hindern

Hier erhalten Sie korrekte Informationen über das Wählen und können Wählereinschüchterung melden

1 866 673 8683

se habla español

TTY 1 800 735 2900

für Hörbehinderte

Informationen über politische Parteien und Kandidaten

Erklärungen politischer Parteien

Bei der Vorwahl kann eine politische Partei, die im gesamten Bundesstaat vertreten ist und Kandidaten bei der Hauptwahl zur Wahl stellen möchte, eine Erklärung der Grundsätze und Kandidaten der Partei einreichen. Die Parteierklärung kann auch gegen die Grundsätze und Kandidaten der anderen politischen Parteien und Organisationen argumentieren.

Die folgenden politischen Parteien haben für die Vorwahl 2024 keine Erklärung eingereicht:

→ Partei ohne Bezeichnung (No Label Party)

Pflichten und Aufgaben von Wahlkreiskomiteevertretern

Wahlkreiskomiteevertreter (Precinct Committeepersons, PCP) setzen sich für die Registrierung von Wählern ein, geben ihre Stimme zu offiziellen Parteigeschäften ab, wählen die Führungskräfte der Partei im Landkreis und nominieren Mitglieder des Repräsentantenhauses oder Senats des Bundesstaats, wenn eines dieser Ämter eine Vakanz aufweist.

PCPs sind nur für große politische Parteien zulässig. Die Demokratische Partei (Democratic Party) und die Republikanische Partei (Republican Party) in Oregon haben beide beschlossen, PCPs zu wählen.

Jedem Wahlkreis wird eine bestimmte Anzahl von PCPs gewährt, je nachdem, wie viele registrierte Wähler im betreffenden Wahlkreis vorhanden sind. Eine Person kann immer nur in einem Wahlkreis auf einmal antreten (oder amtieren). PCP-Kandidaten können jedoch bestimmen, ob sie in dem Wahlkreis amtieren möchten, in dem sie ansässig sind, oder in einem verwandten Wahlkreis.

Weitere Informationen hierzu finden Sie auf oregonvotes.gov.

Kandidaten

Nach dem Gesetz von Oregon (ORS 254.155) ist die Innenministerin (Secretary of State) verpflichtet, das Alphabet in zufälliger Reihenfolge anzuordnen, um die Reihenfolge zu bestimmen, in der die Namen der Kandidaten auf dem Stimmzettel erscheinen.

Das Alphabet für die **Vorwahl 2024** lautet wie folgt:

E, U, X, Z, P, I, D, Q, B, O, F, A, C, T, L, G, W, R, N, Y, H, S, V, K, J, M

Die Erklärungen der Kandidaten in dieser Broschüre sind nach Art des Amtes und Position gegliedert und dann in derselben zufälligen Reihenfolge angeordnet, in der die Namen der Kandidaten auf dem Stimmzettel erscheinen werden. In der Wahlbroschüre für die Vorwahl sind die Erklärungen von Parteikandidaten weiter nach politischer Partei unterteilt.

Die Erklärungen sind wie folgt angeordnet:

- Republikanische (Republican) Kandidaten nach Position in der Reihenfolge auf dem Stimmzettel
- Demokratische (Democratic) Kandidaten nach Position in der Reihenfolge auf dem Stimmzettel
- Nichtparteiische Kandidaten nach Position in der Reihenfolge auf dem Stimmzettel

Die Kandidaten zahlen eine Gebühr oder reichen anstelle der Gebühr Unterschriften ein, um in die Wahlbroschüre aufgenommen zu werden. Jeder Kandidat hat bestätigt, dass die gesetzlich vorgeschriebenen Informationen, die sich auf den Beruf, den beruflichen Werdegang, die Ausbildung und die Erfahrung der Kandidaten in Regierungsämtern beziehen, der Wahrheit entsprechen.

Rechtlicher Hinweis

Die in Erklärungen oder Argumenten von Kandidaten, politischen Parteien, Versammlungen von Wählern oder von Befürwortern oder Gegnern einer Gesetzesinitiative (Measure) enthaltenen Informationen wurden vom Staat Oregon nicht auf ihre Richtigkeit geprüft.

Nach ORS 251.170 haben Kandidaten auf Bundes- und Bundesstaatsebene die Möglichkeit, eine übersetzte Version ihrer Kandidatenerklärung abzugeben. Es wurden keine übersetzten Versionen von Kandidatenerklärungen eingereicht. Alle englischsprachigen Erklärungen sind unter oregonvotes.gov/VotersPamphlet einsehbar.

Informationen zur Wählerregistrierung

Wer kann sich als Wähler registrieren?

Zur Registrierung müssen Sie:

- US-Staatsbürger sein
- Einwohner von Oregon sein
- mindestens 16 Jahre alt sein

Wenn Sie weniger als 18 Jahre alt sind, erhalten Sie erst dann einen Stimmzettel, wenn eine Wahl am oder nach Ihrem 18. Geburtstag stattfindet.

Wie registriere ich mich als Wähler?

Registrierung als Wähler

- Online unter oregonvotes.gov/register
- Durch Einsendung Ihrer ausgefüllten Registrierungskarte an Ihr Landkreiswahlamt (County Elections Office).
- Durch persönliches Ausfüllen einer Registrierungskarte bei einem beliebigen Landkreiswahlamt, dem Innenministerium (Office of the Secretary of State) und bestimmten bundesstaatlichen Behörden, zum Beispiel dem DMV.

Muss ich meine Registrierung aktualisieren?

Aktualisieren Sie Ihre Registrierung, wenn Sie umziehen, Ihren Namen, Ihre Unterschrift oder Ihre Postanschrift ändern oder wenn Sie Ihre politische Partei ändern oder eine politische Partei auswählen möchten.

Sie können die neuen Informationen online unter oregonvotes.gov/myvote eingeben oder eine Wählerregistrierungskarte ausfüllen und sie bei Ihrem Landkreiswahlamt (County Elections Office) einreichen.

Muss ich mich ausweisen?

Sie müssen Ihren gültigen, von Oregon ausgestellten Führerschein, Lernfahrausweis oder Personalausweis vorlegen.

Wenn Sie kein gültiges Ausweisdokument für Oregon haben, geben Sie die letzten vier Ziffern Ihrer Social Security Number (Sozialversicherungsnummer) an.

Wenn Sie kein gültiges Ausweisdokument für Oregon und keine Sozialversicherungsnummer haben, finden Sie eine Liste akzeptabler alternativer Ausweisdokumente online unter oregonvotes.gov.

Was ist der letzte Registrierungstermin?

Um an der Vorwahl am **21. Mai 2024** teilzunehmen, muss Ihre ausgefüllte Registrierungskarte:

- einen Poststempel bis Dienstag, den **30. April** tragen oder
- bis Dienstag, den **30. April** bei einem Landkreiswahlamt (County Elections Office) oder einer Behörde, die Wähler registrieren kann, (zum Beispiel dem DMV) abgegeben werden.

Wenn Sie sich im Internet als Wähler registrieren, muss Ihre Registrierung bis 23:59 Uhr am **30. April** eingehen.

Muss ich mich für eine politische Partei entscheiden?

Nein, das müssen Sie nicht. Sie müssen keine an der Vorwahl teilnehmende Partei wählen. Der Stimmzettel, den Sie für die Vorwahl erhalten, beinhaltet dann nur nicht parteigebundene Ämter und Gesetzesinitiativen (Ballot Measure). Auf Ihrem Stimmzettel für die Hauptwahl erscheinen alle Ämter.

Programm zur Geheimhaltung von Adressen

Teilnehmer am Programm zur Geheimhaltung von Adressen (Address Confidentiality Program, ACP) erhalten eine rechtmäßige Ersatzadresse und einen Service zur Weiterleitung von Post. Opfer von häuslicher oder sexueller Gewalt, Stalking oder Menschenhandel erhalten eine Ersatzadresse, die sie in öffentlichen Behördendaten anstelle ihrer tatsächlichen Adresse verwenden können.

Personen, die selbst gefährdet sind oder deren Familie gefährdet sein könnte, wenn ihre Privatadresse in öffentlichen Daten einsehbar ist, können sich unter Anwendung bestimmter Geheimhaltungsmaßnahmen als Wähler registrieren, indem sie sich beim Programm zur Geheimhaltung von Adressen (ACP) anmelden.

Um sich beim Programm zur Geheimhaltung von Adressen anzumelden, müssen Sie mit einer Opfervertretung arbeiten, die vom Justizministerium als Antragshelfer designiert wurde. Wenn Sie weitere Informationen benötigen oder einen Antragshelfer in Ihrer Nähe benötigen, wenden Sie sich an Rufnummer **888-559-9090** oder besuchen Sie <https://www.doj.state.or.us/acp>.

Die Teilnahme am ACP alleine kann Ihre Sicherheit nicht gewährleisten. Die Mitarbeiter des ACP bieten keine Bedrohungsanalyse oder Sicherheitsplanung an und sind nicht berechtigt, Sie rechtlich zu beraten.

Behinderte Wähler

Weitere Informationen über barrierefreies Wählen erhalten Sie **bei Ihrem Landkreiswahlamt (County Elections Office)**.

Welche Möglichkeiten gibt es zur Teilnahme an der Wahl?

- **Barrierefreies Stimmzettel-Format**
Diesen Stimmzettel füllen Sie auf einem Computer mithilfe von Unterstützungstechnologie aus. Danach drucken Sie ihn aus und senden ihn ein. Alternativ können Sie auch die behindertengerechten Tablets oder Computerstationen verwenden, die in jedem Landkreiswahlamt (County Elections Office) vorhanden sind.
- **Stimmzettel mit Großdruck**
- **Bitte Sie um Hilfe**

Wer kann mir beim Ausfüllen meines Stimmzettels helfen?

- **Beliebige Personen, außer Ihrem Arbeitgeber oder Ihrer Gewerkschaft**
Sie können sich von Freunden, Angehörigen oder anderen Vertrauensperson helfen lassen. Nach den Gesetzen in Oregon dürfen Sie keine Hilfe von Ihrem Arbeitgeber oder Ihrer Gewerkschaft erhalten.
- **Das Wahlhilfeteam des Landkreises**
Sie brauchen aber nicht eine Person zu fragen, die Sie kennen. Es stehen Ihnen Wahlhilfeteams des Landkreises zur Verfügung, die Ihnen helfen können, Ihren Stimmzettel diskret und unabhängig auszufüllen.

Was ist, wenn ich den Stimmzettel-Rückumschlag nicht unterzeichnen kann?

- **Sie können einen Unterschriftenstempel oder eine andere Unterschriftsangabe verwenden.**
Bevor Sie zur Unterzeichnung des Stimmzettelumschlags einen Stempel oder ein Zeichen verwenden, müssen Sie ein Unterschriftenstempel-Bezeugungsformular und eine Wählerregistrierungskarte ausfüllen.

Welche anderen barrierefreien Ressourcen stehen zur Verfügung?

- **Wählerbroschüre für Oregon**
Diese ist unter oregonvotes.gov in digitalem Audioformat oder in einer barrierefreien Textversion erhältlich.

Es ist gesetzwidrig:

- den Stimmzettel-Rückumschlag einer anderen Person für sie zu unterzeichnen.
- bei einer Wahl mehrmals zu wählen oder einen betrügerischen Stimmzettel abzugeben.
- einen Stimmzettel abzugeben, wenn Sie dazu gesetzlich nicht berechtigt sind.
- einen anderen Wähler zu nötigen, unter Druck zu setzen oder ansonsten auf unangemessene Weise zu beeinflussen.
- Ihren Stimmzettel zu verkaufen oder zum Verkauf anzubieten oder den Stimmzettel eines anderen Wählers zu kaufen oder dafür ein Kaufangebot zu machen.
- den Eingang zu einem Gebäude zu blockieren, in dem sich eine Wahlkabine oder eine offizielle Stimmzettel-Abgabestelle befindet.
- den Stimmzettel einer anderen Person, eine ausgehängte Wahlmitteilung oder Wahlgeräte oder -zubehör zu verunstalten, zu entfernen, zu verändern oder zu vernichten.
- zu versuchen, ausgefüllte Stimmzettel in einem Umkreis von 100 Fuß (30 m) um eine offizielle Stimmzettel-Abgabestelle einzusammeln.
- eine Stimmzettel-Abgabestelle einzurichten, ohne ein Schild mit der Angabe „Not An Official Ballot Drop Site“ (Keine offizielle Stimmzettel-Abgabestelle) auszuhängen.

Jegliche Verstöße gegen die angegebenen Wahlgesetze werden zivil- oder strafrechtlich geahndet.

Wenn Sie weitere Informationen über die Stimmabgabe in Oregon benötigen oder meinen, dass Ihre Rechte als Wähler verletzt wurden, gehen Sie zu

oregonvotes.gov

1 866 673 8683

se habla español

TTY 1 800 735 2900

für Hörbehinderte

Sie haben das Recht, Ihre Stimme abzugeben

Wenn Sie Staatsbürger der USA, in Oregon wohnhaft, mindestens 18 Jahre alt und registrierter Wähler sind,

- **Sie haben das Recht** zur geheimen Wahl. Sie müssen niemandem sagen, wie Sie gewählt haben.
- **Sie haben das Recht**, einen „vorläufigen Stimmzettel“ zu erhalten, selbst wenn Ihnen gesagt wird, dass Sie nicht als Wähler registriert sind.
- **Sie haben das Recht**, einen neuen Stimmzettel zu erhalten, wenn Sie einen Fehler gemacht haben.
- **Sie haben das Recht**, für die Person Ihrer Wahl zu stimmen. Wenn Ihnen die Kandidaten auf Ihrem Stimmzettel nicht zusagen, können Sie den Namen einer anderen Person eintragen.
- **Sie haben das Recht**, bei beliebigen Belangen auf Ihrem Stimmzettel mit „Ja“ (Yes) oder „Nein“ (No) zu stimmen.
- **Sie haben das Recht**, auf ihrem Stimmzettel einige Entscheidungen leer zu lassen. Die Entscheidungen, zu denen Sie eine Stimme abgegeben haben, werden trotzdem gezählt.
- **Sie haben das Recht**, für alle Bundeswahlen ein Wahlsystem zu verwenden, das es für behinderte Personen gleichermaßen möglich macht, geheim und unabhängig zu wählen.
- **Sie haben das Recht** zu wissen, ob Ihr Stimmzettel, darunter auch ein „vorläufiger Stimmzettel“ zur Stimmzählung angenommen wurde.
- **Sie haben das Recht**, eine Beschwerde einzureichen, wenn Sie meinen, dass Ihnen Ihre Rechte als Wähler vorenthalten wurden.
- **Sie haben das Recht** zu wählen oder Ihre Stimme abzugeben, wenn Sie sich bis 20:00 Uhr am Wahltag in die Schlange gestellt haben.
- **Sie haben das Recht** zu wissen, ob Sie als Wähler angemeldet sind.
- **Sie haben das Recht** sich zu entscheiden, ob Sie sich als Mitglied einer politischen Partei registrieren möchten.
- **Sie haben das Recht**, einen Unterschriftenstempel oder ein anderes Zeichen zur Unterschrift zu verwenden, müssen hierzu jedoch zuerst ein Formular ausfüllen. Niemand darf für Sie unterschreiben.
- **Sie haben das Recht**, Wahlmitarbeiter, einem Freund oder Angehörigen um Hilfe zu bitten. Es gibt einige Personen, die Ihnen bei der Wahl nicht helfen dürfen, zum Beispiel Ihr Vorgesetzter oder ein Gewerkschaftsvertreter an Ihrem Arbeitsplatz.
- **Sie haben das Recht** zu wählen, selbst wenn Sie obdachlos sind.
- **Sie haben das Recht** zu wählen, selbst wenn Sie wegen einer Straftat verurteilt aber aus der Haft entlassen wurden, auch wenn Sie auf Bewährung sind oder bedingt entlassen wurden.
- **Sie haben das Recht** zu wählen, wenn Sie einen Vormund haben und Hilfe beim Lesen oder Ausfüllen Ihres Stimmzettels benötigen.

Weitere Informationen:

1 866 673 8683

se habla español

TTY 1 800 735 2900

für Hörbehinderte

(Verfassung von Oregon, Teil 2 und 3; ORS Abschnitt 137, 246, 247 und 254; Briefwahlhandbuch; Wahlförderungsgesetz von 2002; OAR 165-001-0090 und 165-007-0030)